

## BEZPEČNOSTNÍ LIST

(Nařízení REACH (EU) č. 1907/2006 – č. 2015/830)



### ODDÍL 1 : IDENTIFIKACE LÁTKY/SMĚSI A SPOLEČNOSTI/PODNIKU

#### 1.1 Identifikátor výrobku

Název výrobku : 8100 X-CLEAN + 5W30

Kód produktu : 17720

#### 1.2 Příslušná určená použití látky nebo směsi a nedoporučená použití

4-taktní motorový olej

#### 1.3 Podrobné údaje o dodavateli bezpečnostního listu

Název společnosti : MOTUL

Adresa : 119, Boulevard Felix Faure. 93300 AUBERVILLIERS CEDEX FRANCE

Telefon : 33.1.48.11.70.00. Fax: 33.1.48.33.28.79. Telex: .

Email : motul\_hse@motul.fr

#### 1.4 Telefonní číslo pro naléhavé situace : +44 (0) 1235 239 670.

Společnost/Organizace : ORFILA.

#### Ostatní telefonní čísla pro naléhavé situace

BRAZIL : +55 11 3197 5891 / COLOMBIA : +57 1 508 7337 / ARGENTINA : +54 11 5984 3690 / CHILE : +562 2582 9336

Czech Republic : Toxikologické informační středisko Tel : +420 224 919 293 (24 hodin).

UNITED STATES: 001 866 928 0789 / CANADA: 001 800 579 7421 / MEXICO : +52 55 5004 8763 / MIDDLE EAST - AFRICA : +44 1235 239671

24 hours a day, 7 days a week

### ODDÍL 2 : IDENTIFIKACE NEBEZPEČNOSTI

#### 2.1 Klasifikace látky nebo směsi

##### V souladu se směrnicí EU č. 1272/2008 v platném znění.

Tato směs nepředstavuje fyzické nebezpečí. Viz doporučení týkající se jiných produktů přítomných v místnosti.

Tato směs není zdraví nebezpečná, kromě případných mezních hodnot při profesionální expozici (viz paragrafy 3 a 8).

Tato směs nepředstavuje nebezpečí pro životní prostředí. Při běžných podmínkách používání není znám ani se neočekává žádný dopad na životní prostředí.

#### 2.2 Prvky označení

##### V souladu se směrnicí EU č. 1272/2008 v platném znění.

Pro tuto směs se nepožaduje žádný druh štítku.

#### 2.3 Další nebezpečnost

Směs neobsahuje "Látky vzbuzující velké obavy" (SVHC)  $\geq 0,1$  % zveřejňované Evropskou chemickou agenturou ve smyslu článku 57 nařízení REACH: <http://echa.europa.eu/fr/candidate-list-table>

Směs nesplňuje kritéria platná pro směsi PBT nebo vPvB v souladu s přílohou XIII nařízení REACH (ES) č. 1907/2006.

### ODDÍL 3 : SLOŽENÍ/INFORMACE O SLOŽKÁCH

#### 3.2 Směsi

##### Složení :

| Identifikace                                                                                                                 | (ES) 1272/2008                    | Poznámka | %                  |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|----------|--------------------|
| CAS: 64742-54-7<br>EC: 265-157-1<br>REACH: 01-119484627-25<br><br>DISTILLATES (PETROLEUM),<br>HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC  | GHS08<br>Dgr<br>Asp. Tox. 1, H304 | L        | 25 $\leq$ x % < 50 |
| CAS: 64742-54-7<br>EC: 265-157-1<br>REACH: 01-2119484627-25<br><br>DISTILLATES (PETROLEUM),<br>HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC |                                   | L        | 10 $\leq$ x % < 25 |
| CAS: 64742-54-7<br>EC: 265-157-1                                                                                             | GHS08<br>Dgr                      | L        | 10 $\leq$ x % < 25 |

|                                                                                                   |                                   |  |                 |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------|--|-----------------|
| REACH: 01-2119484627-25                                                                           | Asp. Tox. 1, H304                 |  |                 |
| DISTILLATES (PETROLEUM),<br>HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC                                         |                                   |  |                 |
| CAS: MELANGE<br>EC: MELANGE                                                                       | GHS08<br>Dgr<br>Asp. Tox. 1, H304 |  | 2.5 <= x % < 10 |
| MINERAL OIL<br>CAS: 125643-61-0<br>EC: 406-040-9<br>REACH: 01-0000015551-76                       | Aquatic Chronic 4, H413           |  | 1 <= x % < 2.5  |
| BZNZENEPROPANOIC ACID,<br>3,5-BIS(1,1-DIMETHYLETHYL)-4-HY<br>DROXY-,C7-9-BRANCHED ALKYL<br>ESTERS |                                   |  |                 |

(H-věty: viz kapitola 16)

**Informace o složkách :**

Poznámka L: Klasifikace jako karcinogenu neplatí, protože látka obsahuje méně než 3% výtažku z dimetyl sulfoxydu (DMSO), měřeno podle metody IP 346.

**ODDÍL 4 : POKYNY PRO PRVNÍ POMOC**

Pokud symptomy přetrvávají nebo v případě pochybností vždy přivolejte lékaře.

ZABRAŇTE požití nepovolanou osobou.

**4.1 Popis první pomoci****V případě nadýchání :**

Postiženou osobu dopravte na čerstvý vzduch. Pokud příznaky přetrvávají, kontaktujte lékaře.

**V případě polítlí nebo zasažení očí :**

Neprodleně omyjte velkým množstvím vody, včetně z pod víček.

**V případě polítlí nebo zasažení kůže :**

Neprodleně sejměte všechny znečištěný oděv.

Opláchněte se okamžitě mýdlem a vodou.

**V případě požití :**

Poradte se s lékařem a ukažte mu štítek.

**4.2 Nejdůležitější akutní a opožděné symptomy a účinky**

Žádný údaj není k dispozici.

**4.3 Pokyn týkající se okamžité lékařské pomoci a zvláštního ošetření**

Žádný údaj není k dispozici

**ODDÍL 5 : OPATŘENÍ PRO HAŠENÍ POŽÁRU**

Nehořlavý.

**5.1 Hasiva****Vhodné hasicí prostředky**

Práškové, pěna, oxid uhličitý.

**Vhodné hasicí prostředky**

Silný proud vody

**5.2 Zvláštní nebezpečnost vyplývající z látky nebo směsi**

Při hoření se často uvolňuje hustý černý dým. Expozice zplodinám rozkladu může být zdraví nebezpečná.

Nevdechujte kouř.

V případě požáru se může vytvořit :

- kysličník uhelnatý (CO)

- kysličník uhličitý (CO2)

**5.3 Pokyny pro hasiče**

Žádný údaj není k dispozici

**ODDÍL 6 : OPATŘENÍ V PŘÍPADĚ NÁHODNÉHO ÚNIKU****6.1 Opatření na ochranu osob, ochranné prostředky a nouzové postupy**

Viz. bezpečnostní opatření v bodech 7 a 8.

Rozlítý produkt učiní povrch klzkým.

#### Pro záchranáře

Zasahující pracovníci budou vybaveni vhodnými osobními ochrannými pomůckami (viz oddíl 8).

#### 6.2 Opatření na ochranu životního prostředí

K odstranění rozlitého prostředku použijte nehořlavé absorbční materiály jako například písek, zemina, vermikulit, rozsvíková zemina v nádobách pro likvidaci odpadů.

Zabraňte vniknutí jakéhokoli materiálu do systému odpadních vod.

#### 6.3 Metody a materiál pro omezení úniku a pro čištění

Pro čištění použijte detergenty, nepoužívejte rozpouštědla.

#### 6.4 Odkaz na jiné oddíly

Žádný údaj není k dispozici

## ODDÍL 7 : ZACHÁZENÍ A SKLADOVÁNÍ

Předpisy týkající se skladovacích prostor platí i pro pracoviště, kde se manipuluje se směsí.



#### 7.1 Opatření pro bezpečné zacházení

Po každém použití si umyjte ruce.

To be translated (XML)

Žádná zvláštní opatření mimo dodržování hygienických předpisů

#### Protipožární prevence :

Zamezte přístup nepovolaným osobám.

Proveďte preventivní opatření proti výbojům statické elektřiny spojením a uzemněním zařízení.

Zákaz kouření.

#### Doporučený postup a opatření :

Ohledně individuální ochrany nahlédněte do oddílu 8.

Dodržujte opatření uvedená na etiketě a zásady bezpečné práce v průmyslu

Zajistěte na pracovišti dobré větrání.

#### Zakázaná opatření a postupy :

Je zakázáno kouřit, jíst a pít v prostorách, kde se směs používá.

Nevdechujte dýmy/páry/aerosol

#### 7.2 Podmínky pro bezpečné skladování látek a směsí včetně neslučitelných látek a směsí

Skladujte na suchém, dobře větraném místě při teplotě 5 °C až 40 °C.

Používejte pouze nádoby, spoje a potrubí odolné vůči uhlovodíkům.

#### Skladování

Uchovávejte mimo dosah dětí.

#### Obal

Vždy uchovávejte v obalech ze stejného materiálu jako originální balení.

#### 7.3 Specifické konečné/specifická konečná použití

Žádný údaj není k dispozici.

## ODDÍL 8 : OMEZOVÁNÍ EXPOZICE/OSOBNÍ OCHRANNÉ PROSTŘEDKY

#### 8.1 Kontrolní parametry

Žádný údaj není k dispozici

#### 8.2 Omezování expozice

#### Vhodné technické kontroly.

Na pracovištích zajistěte adekvátní větrání, pokud možno sacími ventilátory, a celkové náležité odsávání.

Personál musí nosit pravidelně prát

#### Osobní ochranná opatření, jako jsou osobní ochranné prostředky

Používejte čisté a řádně udržované osobní ochranné prostředky.

Uchovávejte osobní ochranné prostředky na čistém místě, stranou od pracovní oblasti.

Při používání nejezte, nepijte a nekuřte. Svlečte kontaminovaný oděv a před opětovným použitím jej vyperte. Zajistěte dostatečné větrání, zejména v uzavřených prostorách.

#### - Ochrana očí / tváře

Vylučte kontakt s očima.

Používejte ochranu očí proti zasažení tekutinou.

Před každou manipulací je třeba si nasadit bezpečnostní brýle v souladu s normou EN 166.

#### - Ochrana rukou



Pro případ delšího nebo opakovaného kontaktu s pokožkou používejte vhodné ochranné rukavice.

Doporučujeme ochranné návleky :

|                     |          |
|---------------------|----------|
| Glove thickness:    | 0.38 mm  |
| Break-through time: | > 480 mn |

**- Ochrana těla**

Personál bude nosit pravidelně praný pracovní oděv.

Po kontaktu s produktem je třeba umýt všechny znečištěné části těla.

**- Ochrana při dýchání**

Při tvorbě aerosolu nebo postřiku musí pracovníci používat dýchací přístroj.

## ODDÍL 9 : FYZIKÁLNÍ A CHEMICKÉ VLASTNOSTI

### 9.1 Informace o základních fyzikálních a chemických vlastnostech

#### Obecné informace :

|                  |                 |
|------------------|-----------------|
| Fyzikální stav : | tekutina        |
| barva            | jantarově žlutá |

#### Informace důležité z hlediska ochrany zdraví, bezpečnosti a životního prostředí :

|                           |                                |
|---------------------------|--------------------------------|
| pH :                      | není významný.                 |
| Interval bodu vzplanutí : | BV > 100°C.                    |
| Tenze páry (50°C) :       | nespecifikována.               |
| Měrná váha :              | <1                             |
| Vodorozpuštnost :         | Nerozpustný.                   |
| Viskozita :               | 67.9 mm <sup>2</sup> /s ř 40°C |

### 9.2 Další informace

Žádný údaj není k dispozici

## ODDÍL 10 : STÁLOST A REAKTIVITA

### 10.1 Reaktivita

Žádný údaj není k dispozici.

### 10.2 Chemická stabilita

Tato směs je stabilní za podmínek manipulace a skladování doporučených uvedených v oddíle 7.

### 10.3 Možnost nebezpečných reakcí

Žádný údaj není k dispozici

### 10.4 Podmínky, kterým je třeba zabránit

Chraňte před teplem a uchovávejte mimo dosah zdrojů vznícení.

Proveďte preventivní opatření proti výbojům statické elektřiny.

### 10.5 Neslučitelné materiály

Silné oxidanty

kyselin

### 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu

Tepelný rozklad může uvolnit / vytvořit :

- kyslíčník uhelnatý (CO)

- kyslíčník uhličitý (CO<sub>2</sub>)

## ODDÍL 11 : TOXIKOLOGICKÉ INFORMACE

### 11.1 Informace o toxikologických účincích

Žádný údaj není k dispozici

#### 11.1.1. Látky

#### Akutní toxicita :

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-54-7)

Ústní cestou : DL50 > 5000 mg/kg

Druh : krysa

Kožní cestou : 2000 < DL50 <= 5000 mg/kg

Druh : králík

|                                                                          |                                    |
|--------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|
| Vdechnutím (n/a) :                                                       | CL50 > 5.53 mg/l                   |
| DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-54-7) |                                    |
| Ústní cestou :                                                           | DL50 > 5000 mg/kg<br>Druh : krysa  |
| Kožní cestou :                                                           | DL50 > 2000 mg/kg<br>Druh : králík |
| Vdechnutím (n/a) :                                                       | CL50 > 5.53 mg/l<br>Druh : krysa   |

#### 11.1.2. Směs

##### Žiravost pro kůži / podráždění kůže :

Opakovaný nebo prodloužený kontakt s přípravkem může způsobit odstranění přirozeného tuku z pokožky, ústící v nealergický zánět kůže a vstřebání skrze pokožku.

##### Vážné poškození očí / podráždění očí :

Lehká dráždivost očí

##### Nebezpečnost při vdechnutí :

Vdechování kouře může podráždit dýchací systém u velmi citlivých jedinců.  
Zdraví škodlivý: při požití může poškodit plíce.

##### Monografie CIRC (Mezinárodní centrum pro výzkum rakoviny) :

CAS 128-37-0 : IARC Skupina 3 : Neklasifikovaný karcinogen pro člověka.

## ODDÍL 12 : EKOLOGICKÉ INFORMACE

### 12.1 Toxicita

#### 12.1.1. Látky

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-54-7)

|                       |                                              |
|-----------------------|----------------------------------------------|
| Toxicita pro koryše : | CE50 > 10000 mg/l<br>Trvání expozice : 48 h  |
|                       | NOEC = 10 mg/l<br>Trvání expozice : 21 jours |

MINERAL OIL (CAS: MELANGE)

|                     |                                                                         |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Toxicita pro ryby : | CL50 > 100 mg/l<br>Druh : Pimephales promelas<br>Trvání expozice : 96 h |
|---------------------|-------------------------------------------------------------------------|

|                       |                                                           |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------|
| Toxicita pro koryše : | CE50 > 10 mg/l<br>Druh : Others<br>Trvání expozice : 48 h |
|-----------------------|-----------------------------------------------------------|

NOEC > 10 mg/l  
Druh : Others

|                               |                                                             |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Toxicita pro vodní rostliny : | CEr50 > 100 mg/l<br>Druh : Others<br>Trvání expozice : 72 h |
|-------------------------------|-------------------------------------------------------------|

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-54-7)

|                     |                                           |
|---------------------|-------------------------------------------|
| Toxicita pro ryby : | CL50 > 100 mg/l<br>Trvání expozice : 96 h |
|---------------------|-------------------------------------------|

|                       |                                           |
|-----------------------|-------------------------------------------|
| Toxicita pro koryše : | CE50 > 100 mg/l<br>Trvání expozice : 48 h |
|-----------------------|-------------------------------------------|

|                     |                                            |
|---------------------|--------------------------------------------|
| Toxicita pro řasy : | CEr50 > 100 mg/l<br>Trvání expozice : 72 h |
|---------------------|--------------------------------------------|

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-54-7)

|                       |                                            |
|-----------------------|--------------------------------------------|
| Toxicita pro ryby :   | CL50 > 100 mg/l<br>Trvání expozice : 96 h  |
| Toxicita pro koryše : | CE50 > 100 mg/l<br>Trvání expozice : 48 h  |
| Toxicita pro řasy :   | CEr50 > 100 mg/l<br>Trvání expozice : 72 h |



### 12.1.2. Směsi

|                       |                                                 |
|-----------------------|-------------------------------------------------|
| Toxicita pro ryby :   | Nebyl pozorován žádný účinek.                   |
| Toxicita pro koryše : | Nebyl pozorován žádný účinek.                   |
| Toxicita pro řasy :   | Nebyl pozorován žádný účinek.<br>CL50 <= 1 mg/l |

Toxicita pro vodní rostliny :

### 12.2 Perzistence a rozložitelnost



#### 12.2.1. 3.1 Látky

BZNZENEPROPANOIC ACID, 3,5-BIS(1,1-DIMETHYLETHYL)-4-HYDROXY-, C7-9-BRANCHED ALKYL ESTERS (CAS: 125643-61-0)

Biologická rozložitelnost : K dispozici není žádný údaj o schopnosti biodegradace, látka je považována za substanci, která se nerozkládá rychle.

MINERAL OIL (CAS: MELANGE)

Biologická rozložitelnost : K dispozici není žádný údaj o schopnosti biodegradace, látka je považována za substanci, která se nerozkládá rychle.

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-54-7)

Biologická rozložitelnost : K dispozici není žádný údaj o schopnosti biodegradace, látka je považována za substanci, která se nerozkládá rychle.

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-54-7)

Biologická rozložitelnost : Je rychle rozložitelná.

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-54-7)

Biologická rozložitelnost : Je rychle rozložitelná.

#### 12.2.2. 3.2 Směsi

Biologická rozložitelnost : K dispozici není žádný údaj o schopnosti biodegradace, látka je považována za substanci, která se nerozkládá rychle.



### 12.3 Bioakumulační potenciál



#### 12.3.1. 3.1 Látky

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-54-7)

Distribuční koeficient oktanol / voda : log K<sub>ow</sub> < 6

DISTILLATES (PETROLEUM), HYDROTREATED HEAVY PARAFFINIC (CAS: 64742-54-7)

Distribuční koeficient oktanol / voda : log K<sub>ow</sub> < 6

### 12.4 Mobilita v půdě

Nepříliš mobilní v půdě.

nerozpustné ve vodě, produkt se šíří po povrchu

### 12.5 Výsledky posouzení PBT a vPvB

Žádný údaj není k dispozici.

### 12.6 Jiné nepříznivé účinky

Nelikvidujte produkt v přírodním prostředí, odpadních vodách nebo povrchových vodách.

- **Německé předpisy týkající se klasifikace ohrožení vod (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :**

WGK 1 : Představuje mírné nebezpečí pro vodu.

## ODDÍL 13 : POKYNY PRO ODSTRAŇOVÁNÍ

Správné nakládání s odpady směsi a / nebo jejím obalem je třeba stanovit v souladu s ustanoveními směrnice 2008/98/ES.

#### 13.1 Metody nakládání s odpady

Nevylévejte do kanalizace nebo vodovodních systémů.

#### Odpadový materiál :

Nakládání s odpady se provádí bez ohrožení lidského zdraví a bez poškozování životního prostředí, a zejména bez vytváření rizika pro vodu, ovzduší, půdu, faunu nebo flóru.

Proveďte recyklaci či zlikvidujte podle platných předpisů. Obráťte se na příslušnou provozovnu.

Odpadový materiál neukládejte do země či do vody, dbejte, abyste nevhodným způsobem neznečistili okolní životní prostředí.

#### Poškozené obaly :

Recipienty vyprázdněte. Etikety uschovejte.

Odevzdejte autorizovanému eliminátorovi.

#### 2014/955/ES, 2008/98/EHS :

13 02 05 \* nechlorované minerální motorové, převodové a mazací oleje

### ODDÍL 14 : INFORMACE PRO PŘEPRAVU

Nepodléhá klasifikaci a značení pro transport.

#### 14.1 UN Číslo

-

#### 14.2 Oficiální (OSN) pojmenování pro přepravu

-

#### 14.3 Třída/třídy nebezpečnosti pro přepravu

-

#### 14.4 Obalová skupina

-

#### 14.5 Nebezpečnost pro životní prostředí

-

#### 14.6 Zvláštní bezpečnostní opatření pro uživatele

-

### ODDÍL 15 : INFORMACE O PŘEDPISECH

#### 15.1 Předpisy týkající se bezpečnosti, zdraví a životního prostředí/specifické právní předpisy týkající se látky nebo směsi

##### - Informace o klasifikaci a značení uvedené v oddíle 2:

Byly zapracovány následující předpisy:

- Nařízení (EC) č. 1272/2008 upravené nařízením EU č. 2016/1179. (ATP 9)

##### - Informace o obalech:

Žádný údaj není k dispozici

##### - Specifická opatření :

Žádný údaj není k dispozici

##### - Německé předpisy týkající se klasifikace ohrožení vod (WGK, AwSV vom 18/04/2017, KBws) :

WGK 1 : Představuje mírné nebezpečí pro vodu.

#### 15.2 Posouzení chemické bezpečnosti

Product is not classified hazardous. Exposure scenarios are not required.



### ODDÍL 16 : DALŠÍ INFORMACE

Jelikož nám nejsou známy pracovní podmínky uživatele, informace uvedené v bezpečnostním listu jsou založeny na našich současných znalostech a na národních předpisech.

Směs se nesmí použít pro jiné účely, než je uvedeno v rubrice 1, aniž by byly předem obdrženy písemné pokyny k manipulaci.

Je povinností uživatele dodržovat všechna nutná opatření aby byla zajištěna obecná pravidla a místní předpisy.

Informace uvedené v tomto bezpečnostním listu je třeba považovat za popis bezpečnostních požadavků týkajících se dané látky, nikoliv za záruku jejích vlastností.

To be translated (XML)

To be translated (XML)

#### Znění vět uvedených v části 3 :

|      |                                                              |
|------|--------------------------------------------------------------|
| H304 | Při požití a vniknutí do dýchacích cest může způsobit smrt.  |
| H413 | Může vyvolat dlouhodobé škodlivé účinky pro vodní organismy. |

#### Zkratky :

ADR : Evropská dohoda o mezinárodní silniční přepravě nebezpečných věcí po silnici.

IMDG : Mezinárodní námořní přeprava nebezpečných věcí.

IATA : International Air Transport Association.

ICAO : Mezinárodní organizace pro civilní letectví.

RID : Řád pro mezinárodní železniční přepravu nebezpečných věcí po železnici.

WGK : Třída nebezpečnosti pro vodstva (Water Hazard Class).

PBT : Odolná, bioakumulativní a toxická látka.

vPvB : Velmi odolná a velmi bioakumulativní látka.

SVHC : Látky vzbuzující velké obavy.